

Distr.: General  
7 September 2015  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



### مجلس حقوق الإنسان

المنتدى المعني بالأعمال التجارية وحقوق الإنسان

الدورة الرابعة

البند ١ من جدول الأعمال المؤقت

جدول الأعمال وتنظيم الأعمال

١٦-١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥

### جدول الأعمال المؤقت وشروحه

مذكرة من الأمانة العامة

### جدول الأعمال المؤقت

- ١- جدول الأعمال وتنظيم الأعمال:  
(أ) معلومات أساسية؛  
(ب) تنظيم الأعمال.
- ٢- الموضوع: تتبع التقدم المحرز وضمان الاتساق.
- ٣- الجلسة الافتتاحية العامة الرفيعة المستوى: التوقعات العالمية المتعلقة بالأعمال التجارية وحقوق الإنسان، وآراء القيادات بشأن ما يعترض التقدم ويتاح له من تحديات وفرص رئيسية على الصعيد العالمي.
- ٤- الجلسات التي يديرها الفريق العامل.
- ٥- الجلسات الموازية:  
(أ) إرشادات لمنظمي الجلسات؛  
(ب) إرشادات لمديري الجلسات.
- ٦- الاختتام: خطة التنمية المستدامة وحقوق الإنسان والأعمال التجارية وسبل المضي قدماً.



الرجاء إعادة استعمال الورق



## الشروح

### ١ - جدول الأعمال وتنظيم الأعمال

#### (أ) معلومات أساسية

سيعقد المنتدى السنوي الرابع المعني بالأعمال التجارية في الفترة من ١٦ إلى ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥ في جنيف.

والفكرة القوية القائلة بوجوب احترام كرامة كل شخص وحمايتها معترف بها في جميع أنحاء العالم ومكرسة في قانون حقوق الإنسان على الصعيدين الدولي والوطني. وبينما جرت العادة بأن تركز حقوق الإنسان على التزامات الدول، أدى دور الأعمال التجارية المتعاظم في المجتمع إلى تزايد الاعتراف بالمسؤوليات المترتبة على المؤسسات التجارية في مجال حقوق الإنسان. وهذا الاعتراف هو محور المبادئ التوجيهية بشأن الأعمال التجارية وحقوق الإنسان التي اعتمدها مجلس حقوق الإنسان في عام ٢٠١١، في قراره ١٧/٤<sup>(١)</sup>.

وتشكل المبادئ التوجيهية جسراً بين حقوق الإنسان وعالم الأعمال التجارية. وهي مرجع عالمي يُعتدّ به فيما يتعلق بالأعمال التجارية وحقوق الإنسان بدأت تلتقي حوله سائر المعايير والمبادرات الدولية المتعلقة بالسلوك التجاري المسؤول. وبات عدد متزايد من الدول يتخذ خطوات لوضع خطط عمل وطنية بشأن الأعمال التجارية وحقوق الإنسان، بينما أصبح المزيد من الشركات مطلعاً على المبادئ التوجيهية ويتخذ خطوات لتنفيذها. وهذه تطورات مشجعة. وفي الوقت نفسه، لا يزال هناك الكثير مما يتعين القيام به لترجمة بيانات والتزامات السياسة العامة إلى إجراءات فعلية، وكفالة حصول الضحايا على سبل انتصاف فعالة من انتهاك الشركات لحقوق الإنسان.

ويهدف المنتدى السنوي المعني بالأعمال التجارية وحقوق الإنسان إلى تعزيز الروابط بين عالمي الأعمال التجارية وحقوق الإنسان. وعملاً بقراري مجلس حقوق الإنسان ٤/١٧ و ٢٢/٢٦، يسعى المنتدى لمناقشة الاتجاهات والتحديات في تنفيذ المبادئ التوجيهية وتشجيع الحوار والتعاون بشأن القضايا المرتبطة بالأعمال التجارية وحقوق الإنسان، بما في ذلك التحديات التي تعترض بعض القطاعات أو البيئات التشغيلية أو المتعلقة بحقوق أو فئات معينة، وكذا تحديد الممارسات الجيدة. ويرمي المنتدى أيضاً، من خلال القيام بذلك، إلى تيسير بلورة رؤية مشتركة للخطة العالمية المتعلقة بالأعمال التجارية وحقوق الإنسان.

(١) توضح المبادئ التوجيهية (A/HRC/17/31، المرفق) كيفية تنفيذ الركائز الثلاث لإطار الأمم المتحدة "الحماية والاحترام والانتصاف": (أ) واجب الدولة في الحماية من انتهاكات حقوق الإنسان من جانب أطراف ثالثة، بما فيها المؤسسات التجارية، من خلال سياسات ولوائح وأحكام قضائية ملائمة؛ (ب) المسؤولية المستقلة للشركات باحترام حقوق الإنسان، مما يعني أن المؤسسات التجارية ينبغي أن تبذل العناية الواجبة لتجنب انتهاك حقوق الآخرين ومعالجة الآثار الضارة التي تشارك في استحداثها؛ (ج) وزيادة فرص حصول الضحايا على سبل انتصاف فعالة، عن طريق آليات التظلم القضائية وغير القضائية على حد سواء.

## (ب) تنظيم الأعمال

المنتدى هو مناسبة جامعة لأصحاب مصلحة متعددين بتوجيه من الفريق العامل المعني بمسألة حقوق الإنسان والشركات عبر الوطنية وغيرها من مؤسسات الأعمال، تنظمها مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان (مفوضية حقوق الإنسان). وهو أكبر تجمع عالمي لأصحاب المصلحة المتعددين بشأن موضوع الأعمال التجارية وحقوق الإنسان؛ وفي الدورة الثالثة للمنتدى في عام ٢٠١٤، كان هناك ما لا يقل عن ٢ ٠٠٠ شخص من المشاركين المسجلين.

ووفقاً لقرار مجلس حقوق الإنسان ٤/١٧، فإن المنتدى مفتوح أمام جميع فئات أصحاب المصلحة المعنيين، بما في ذلك الدول، وعموم منظومة الأمم المتحدة، والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات الإقليمية، ودوائر الأعمال، والنقابات العمالية، والمؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان، والمنظمات غير الحكومية، والجهات المعنية الأخرى.

وينطوي البرنامج على جلسات عامة رفيعة المستوى وجلسات موازية ينظمها كل من الفريق العامل ومفوضية حقوق الإنسان، فضلاً عن أصحاب مصلحة خارجيين. وتشارك جميع فئات أصحاب المصلحة على قدم المساواة، سواء كانت دولاً أو ممثلين عن المجتمع المدني أو شركات أو منظمات غير حكومية. ويتيح المحفل، بفضل جمعه بين مختلف هذه الرؤى، فرصة فريدة لإجراء مناقشات بناءة تسعى لإيجاد حلول، وحوار قوامه الاحترام.

وستقدم خدمات الترجمة الشفوية بالإسبانية والإنكليزية والفرنسية في جميع الجلسات التي ينظمها الفريق العامل ومفوضية حقوق الإنسان. وستوفر في الجلسات العامة خدمات الترجمة الشفوية بجميع لغات الأمم المتحدة الرسمية. أما خدمات الترجمة الشفوية في الجلسات الأخرى، فتتخضع لترتيبات الجهات الخارجية المنظمة.

وسيكون معروضاً على المنتدى جدول الأعمال المؤقت المدرج في هذه الوثيقة. ويرفق بهذه الوثيقة مشروع مخطط للبرنامج الزمني (المرفق الأول). ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات وعلى الصيغة النهائية للبرنامج في الموقع الشبكي للمنتدى في العنوان التالي:

[www.ohchr.org/2015ForumBHR](http://www.ohchr.org/2015ForumBHR)

## ٢- موضوع دورة المنتدى لعام ٢٠١٥: تتبع التقدم المحرز وضمان الاتساق

لدى تناول موضوع الدورة الرابعة، "تتبع التقدم المحرز وضمان الاتساق"، سيحدد المنتدى السبل الكفيلة بتتبع التقدم المحرز، وتعزيز اتساق السياسات، وتحقيق التغيير بوتيرة أسرع في الميدان لصالح أصحاب الحقوق. وستخوض المناقشات التي تدور في الجلسات العامة والجلسات الموازية في ستة مجالات فنية رئيسية تتناول الموضوع العام، ووضعة في الاعتبار الركائز الثلاث للمبادئ التوجيهية: واجب الدولة في الحماية من انتهاكات حقوق الإنسان، ومسؤولية الشركات عن احترام حقوق الإنسان، وضرورة حصول الضحايا على سبل انتصاف فعالة:

- الجهود الرامية إلى تتبع الأداء والتقدم المحرز في تنفيذ المبادئ التوجيهية، ودراسة المبادرات والمنهجيات القائمة بطيفها الواسع، - بدءاً بالقياس والتتبع والإبلاغ إلى الترتيب الاستحقاق، ووضع المعايير المرجعية - لقياس وتتبع مدى التقدم الذي أحرزته الدول والمؤسسات التجارية في التنفيذ؛
  - اتساق السياسات في أطر الحوكمة العالمية، واستكشاف الآثار العملية المترتبة على المبادئ التوجيهية في السياسات المتعلقة بالتجارة والاستثمار والتنمية المستدامة، والفرص المتاحة لتحسين اتساق السياسات؛
  - اتساق السياسات والممارسات على الصعيد الوطني، واستكشاف الممارسات الناشئة والتحديات والفرص، بما في ذلك الاتجاه المتزايد نحو وضع خطط عمل وطنية بشأن الأعمال التجارية وحقوق الإنسان، فضلاً عن التركيز على المؤسسات المملوكة للدولة والأنشطة الاقتصادية التي تسيطر عليها الدولة؛
  - احترام الشركات لحقوق الإنسان في الممارسة العملية، واستكشاف السبل التي يمكن بها للشركات أن تكون فعالة في منع ومعالجة أية آثار سلبية في حقوق الإنسان، مع التركيز بوجه خاص على العناية الواجبة بحقوق الإنسان، والتحديات القطاعية، والمسائل المتعلقة بسلاسل الإمداد؛
  - تعلم الفئات المعرضة للخطر من المدافعين عن حقوق الإنسان والمجموعات التي تعرضت لانتهاكات حقوق الإنسان ذات الصلة بالأعمال التجارية أو المعرضة بوجه خاص لتلك الانتهاكات، وتقييم مستوى الحماية، واستكشاف الردود المتعلقة بالممارسات الجيدة؛
  - الحصول على سبل الانتصاف الفعالة، ودراسة الاتجاهات والطرق الابتكارية لتعزيز فرص حصول الضحايا على سبل الانتصاف من خلال الآليات القضائية وغير القضائية.
- وفي كل عام، يسعى المنتدى أيضاً إلى ربط المناقشات بالحقائق الملموسة والتحديات القائمة لضمان حماية حقوق الإنسان واحترامها والانتصاف من تأثيرات القطاع الخاص في حقوق الإنسان. وينطوي أحد المواضيع الجامعة في هذا الصدد، الذي سيناقش في المنتدى، على التعاون بين أصحاب المصلحة المتعددين بين الدول ومؤسسات الأعمال التجارية، والمجتمع المدني، والجهات المتأثرة صاحبة المصلحة على نطاق الركائز الثلاث للمبادئ التوجيهية. كما أن الأحداث الرياضية الدولية الرئيسية (المناسبات الكبرى)، التي هيمنت في الآونة الأخيرة على عناوين الأخبار العالمية الرئيسية، تلمس أيضاً مواضيع المنتدى الستة كلها، وستكون موضوع مناقشة في جلسة خاصة.
- ومن الجلسات الموازية، التي تنظمها الجهات المعنية الخارجية، ما سيكمل الجلسات التي تديرها الأمم المتحدة بشأن المواضيع المدرجة أعلاه، ويتناول الاتجاهات والمسائل الرئيسية ذات الصلة بحقوق وفئات وقطاعات وبيئات تشغيلية محددة. وستعرض الجلسات العامة الرفيعة المستوى رؤى القيادات بشأن خطة الأعمال التجارية وحقوق الإنسان والاتجاهات العالمية الراهنة.

### ٣- الجلسة الافتتاحية العامة الرفيعة المستوى: التوقعات العالمية المتعلقة بالأعمال التجارية وحقوق الإنسان، وآراء القيادات بشأن ما يعترض التقدم ويتاح له من تحديات وفرص رئيسية على الصعيد العالمي

سيافتتح الجلسة العامة الرفيعة المستوى، المقرر عقدها في ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر، رئيس مجلس حقوق الإنسان. وسيدلي بكلمة ترحيبية كل من الرئيس الذي سيدير الجلستين العامتين الافتتاحية والختامية، ومفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان أو من ينوب عنه.

وسيدلي رئيس الفريق العامل المعني بمسألة حقوق الإنسان والشركات عبر الوطنية وغيرها من مؤسسات الأعمال بكلمة افتتاحية، تتناول الإطار العالمي للأعمال التجارية وحقوق الإنسان وتبرز الاتجاهات والفرص المتاحة لإحراز تقدم أسرع في تنفيذ المبادئ التوجيهية.

وستعقب الملاحظات الافتتاحية سلسلة من المناقشات المنظمة يشارك فيها متحدثون مرموقون، بينهم ممثلون عن الحكومات ودوائر الأعمال والمجتمع المدني والمنظمات الدولية. وسيعرض هذا الجزء رؤى القيادات بشأن الأعمال التجارية وحقوق الإنسان، وسبل التصدي للتحديات العالمية الرئيسية والاستفادة من الفرص لإحراز التقدم.

### ٤- الجلسات التي يديرها الفريق العامل

تولى الفريق العامل، تماشياً مع الدور المنوط به في توجيه برنامج المنتدى، قيادة الأعمال التحضيرية للجلسات العامة وعدد من الجلسات الموازية. وستعكس كل جلسة الموضوع العام للمنتدى وتُخصص لواحد من مجالات المناقشة الستة (انظر البند ٢ أعلاه).

ونظمت مفوضية حقوق الإنسان، بالتعاون مع الفريق العامل، جلسات عن سبل الانتصاف. وجرى التحضير لعدد من الجلسات الموازية بالتشاور أو التعاون مع المنظمات التي قدمت مقترحات بشأن جلسات. ويرفق بهذه الوثيقة مشروع لمحة عامة عن الجلسات التي يديرها الفريق العامل والمنظمات التي أسهمت فيها (المرفق الثاني).

### ٥- الجلسات الموازية التي تديرها المنظمات الخارجية

باتت الجلسات الموازية التي تديرها المنظمات الخارجية المعتمدة لدى المنتدى السنوي للأعمال التجارية وحقوق الإنسان سمة معتادة من سمات هذه المناسبة، تماشياً مع طابعها الانفتاحي والشامل. ويضم منتدى عام ٢٠١٥ عدداً من الجلسات الموازية التي تنظمها طائفة من الجهات صاحبة المصلحة وتغطي طيفاً متنوعاً من المواضيع والبند المرتبطة بولاية المنتدى والموضوع العام للدورة الرابعة.

وبالنسبة لمنتدى عام ٢٠١٥، تلقت الأمانة من الجهات المعنية الخارجية أكثر من ١٤٠ مقترحاً بشأن جلسات مواضيعية تغطي طائفة واسعة من القضايا والرؤى. وحرصت الأمانة على التجاوب مع أكبر عدد من المقترحات بشأن المناسبات الموازية التي تنظمها جهات خارجية،

تماشياً مع الطابع الشامل للمنتدى. والفريق العامل ومفوضية حقوق الإنسان ليسا مسؤولين عن مضمون ونظام هذه الجلسات التي تنظمها جهات خارجية. والمخطط المؤقت للجلسات الموازية التي تديرها جهات خارجية معنية (انظر المرفق الثالث) قابل للتغيير.

ويطلب إلى جميع منظمي الجلسات الموازية أثناء المنتدى السنوي إيلاء الاعتبار الواجب لولاية المنتدى المتمثلة في تعزيز الحوار والتعاون بشأن القضايا المرتبطة بالأعمال التجارية وحقوق الإنسان وتنفيذ المبادئ التوجيهية المتعلقة بالأعمال التجارية وحقوق الإنسان. والجهات المنظمة للجلسات الموازية لها دور مهم تؤديه في حفز الحوار القائم على الاحترام وكذا اتباع نهج تشاركي في الجلسات التي تكون مسؤولة عنها. وهذا لا يعني تجنب المواضيع الخلافية، أو الحد من التباين في الآراء، أو فرض الرقابة على الإسهامات، بل زيادة الحرص على تهيئة المجال لتداول بناء فيما بين أصحاب المصلحة المتعددين. ومن هذا المنطلق، أعدّ الفريق العامل الإرشادات الواردة أدناه لفائدة منظمي الجلسات ومديرها.

## (أ) إرشادات لمنظمي الجلسات

### ١ - مطالب أساسية

يطلب إلى منظمي الجلسات الموازية مراعاة ما يلي:

- (أ) ينبغي أن تُدار حلقات النقاش بطريقة تفاعلية لتجنب حالات المتحدث الوحيد والعروض المطولة؛
- (ب) ينبغي أن يُخصص المنظمون وقتاً كافياً للتفاعل بين المتكلمين الرئيسيين في حلقة النقاش والحضور؛ ويشمل ذلك تقليص حجم فريق المناقشة وتحديد الوقت المخصص للملاحظات التمهيدية؛
- (ج) ينبغي أن تسمح حلقات النقاش بمشاركة أصحاب المصلحة المتعددين بأقصى قدر ممكن؛
- (د) إذا كان متوقعاً أن تتطرق عروض حلقة النقاش لحالات محددة تخص دولاً و/أو شركات مذكورة بالاسم، ينبغي أن يُبلغ المنظمون أمانة المنتدى والجهات المعنية (أي البعثة الدائمة للدولة والشركات المعنية) في الوقت المناسب قبل افتتاح المنتدى، وينبغي أن يسعى المنظمون إلى إشراك هذه الجهات في الجلسة؛
- (هـ) ينبغي أن يُبلغ مديرو ومنظمو حلقات النقاش مضامين هذه المذكرة إلى المتكلمين الرئيسيين المشاركين في الجلسات التي يتولون إدارتها أو تنظيمها، وذلك في الوقت المناسب قبل انعقاد دورة المنتدى، مع الحرص على إحاطة تلك الجهات علماً بهذه المضامين وفهمها.

### ٢ - تقديم الدعم إلى منظمي الجلسات لتيسير مشاركة أصحاب المصلحة المتعددين

أمانة المنتدى على استعداد لتقديم الدعم لمنظمي الجلسات في مجال التخطيط للجلسات. وعلى سبيل المثال، هناك تحدٍ بعينه واجهته الجهات الفاعلة من المجتمع المدني في السنوات الماضية

تمثل في الوصول إلى المتكلمين من دوائر الأعمال والعكس بالعكس. ولدى الأمانة آليات تمكن الاستعانة بها لمساعدة المنظمين عند مواجهة تحديات من هذا النوع.

### ٣- الجدول الزمني والمعلومات الإدارية

ينبغي أن تعد الجهات المنظمة مذكرة مفاهيمية نهائية للدورة وتحيلها إلى أمانة المنتدى من أجل نشرها بحلول الموعد النهائي المبين في الموقع الشبكي للمنتدى.

وليس بوسع الأمم المتحدة تحمل تكاليف سفر ومشاركة المتكلمين والأشخاص الآخرين المشاركين في الجلسة، أو إعداد الترتيبات المتعلقة بتوفير خدمات الترجمة الشفوية للمناسبة. ويرجى من الجهات المنظمة للجلسات أن تتخذ الترتيبات اللازمة لتوفير الترجمة الشفوية وتقديم المرتبطات للمشاركين في الأنشطة التي تنظمها.

ويجب على جميع المشاركين في الجلسات الموازية، بمن فيهم الجهات المنظمة والمتكلمون، تسجيل أنفسهم عن طريق الإنترنت بالاستعانة بالاستمارة المعدة لهذه الغرض في الموقع الشبكي للمنتدى. وفي أعقاب المنتدى، يُطلب إلى منظمي الجلسات إعداد موجز مقتضب للمناقشات وإرساله إلى أمانة المنتدى في غضون ثلاثة أسابيع من اختتام المنتدى.

### (ب) إرشادات لمديري الجلسات

الهدف الذي ينشده المنتدى ليس إقامة حوار صريح قائم على الاحترام فحسب، بل أيضاً إجراء مناقشة دينامية ومركزة من الناحية الفنية. لذلك، فإن مديري الجلسات لديهم دور هام يؤديه في المساعدة على تحقيق هذه النتيجة.

وينبغي أن ينظر منظمو الجلسات، عند اختيار مديري الجلسات، فيما إذا كان للمرشحين سابق علاقة بالمتكلمين الرئيسيين أو بوسعهم إقامة علاقة معهم خلال الفاصل الزمني عن موعد المنتدى. وينبغي أن ينظروا أيضاً فيما إذا كان لدى المرشحين (أ) فهم لمضامين الدورة، و(ب) سجل مثبت في دعم الحوار الذي يعطي قيمة للاختلاف في الرأي.

ويتوقع من مديري الجلسات أن يقدموا المساعدة فيما يلي:

**تيسير الحوار بين أصحاب المصلحة المتعددين:** ربما يود مديرو الجلسات تأكيد الطابع المتفرد للمنتدى القائم على تعدد أصحاب المصلحة، وكذا تأكيد المساواة فيما بين جميع المشاركين من الحضور.

**أداء مهام الإشراف:** يشجع مديرو الجلسات على تقلد الدور المحايد للمشرف أو الموجه للمناقشة في ضوء (أ) ما يعتبره المتكلمون الرئيسيون والمشاركون مهماً، و(ب) الغرض العام من المنتدى.

**إقامة حوار بناء:** ينبغي أن يكفل مديرو الجلسات ألا ينصبّ تركيز المناقشات على قضية واحدة أو شركة أو منظمة أو بلد بعينه. وفي الحالات التي يشير فيها متكلمون إلى ادعاءات ضد كيانات محددة (على سبيل المثال، حكومات، أوفرادى شركات أو منظمات غير حكومية)، ينبغي أن يكفل مديرو الجلسات منح حق الرد خلال الجلسة نفسها لتلك الكيانات إذا كانت حاضرة وطلبت الكلام. وفي مثل هذه الحالات، ينبغي أن يذكر مديرو الجلسات جميع المشاركين بالمبادئ العامة التي يسير وفقها المنتدى، أي مبادئ الحوار البناء واحترام كل طرف وجهة نظر الطرف الآخر، وعليهم أن يشجعوا المشاركين على التقيد بهذه المبادئ.

**تنظيم مناقشات متوازنة في صلب الموضوع** لمديري الجلسات أن يمارسوا سلطتهم التقديرية في إدارة مداخلات المشاركين كيما تكون المناقشات شاملة للجميع ومتوازنة وفي صلب الموضوع المطروح في الجلسة. ويشمل ذلك فيما يشمل قطع أية تدخلات مسيئة أو خارجة عن الموضوع، والعمل بهمة على تشجيع التدخلات من مختلف فئات أصحاب المصلحة.

**إقامة تبادل حيوي للآراء:** ينبغي أن يذكر مديرو الجلسات المشاركين الحاضرين بضرورة تفادي قراءة بيانات أو وثائق مكتوبة معدة سلفاً، أو قراءة نصوص منشورة. ويمكن إرسال البيانات الخطية إلى أمانة المنتدى لنشرها في الموقع الشبكي للمنتدى. وينبغي أيضاً تشجيع المشاركين الحاضرين على تقديم مداخلات مقتضبة وحيوية أو طرح أسئلة ذات صلة بموضوع الجلسة.

**ضبط الوقت:** نظراً إلى أن الوقت المخصص لكل بند في البرنامج الزمني للمنتدى محدود، يطلب من مديري الجلسات أن يساعدوا في إدارة الوقت المخصص للجلسة والوقت المخصص لتناول الكلمة. والهدف الذي يتوخاه المنتدى هو تمكين أصحاب المصلحة المتعددين من المشاركة في المناقشات، وهو ما قد يتسنى إذا ما تقيّد المتكلمون الرئيسيون والمشاركون الذين يتناولون الكلمة بالوقت المحدد لكل منهم. وتحقيقاً لهذه الغاية، قد يلزم مديري الجلسات أن يذكر المتكلمين بضرورة احترام الوقت المخصص لكل منهم لتناول الكلمة (وهو ما يتراوح في العادة بين دقيقة واحدة ودقيقتين كأقصى حد).

## ٦- الاختتام: خطة التنمية المستدامة وحقوق الإنسان والأعمال التجارية وسبل المضي قدماً

ستركز المناقشة في الجلسة العامة الختامية على الفرص الاستراتيجية والخطوات المقبلة لتوسيع نطاق تنفيذ المبادئ التوجيهية من جانب الدول ومؤسسات الأعمال التجارية والجهات المعنية الأخرى. وستركز حلقة نقاش مواضيعية على خطة التنمية المستدامة وحقوق الإنسان والأعمال التجارية في ضوء خطة التنمية المستدامة الجديدة لعام ٢٠٣٠. وستبادل المتكلمون الرئيسيون آراءهم بشأن دور الأعمال التجارية في التنمية وأهمية الاتساق وزيادة العمل المتعلق بالمبادئ التوجيهية.

وفي الختام، سيعرض الفريق العامل ونخبة من المتكلمين رؤى ختامية بشأن مناقشات المنتدى والآثار المترتبة على ذلك في مسار المستقبل.





## ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥

١٥/٣٠-١٦/٣٠	قياس وتتبع تنفيذ المبادئ التوجيهية △ تتبع الأداء والتقدم المحرز في إطار المبادئ التوجيهية	تنفيذ الدول للمبادئ التوجيهية في سياق سياسة الاستثمار	• نصح حقوق الإنسان المتعلقة بالعناية الواجبة في مختلف القطاعات
١٨/٣٠-١٩/٣٠	التحديات الخاصة بقطاعات معينة: توفير سبل الانتصاف الفعالة في القطاع المالي △ الحصول على سبل الانتصاف	△ اتساق السياسات على المستوى الوطني والحوكمة العالمية	• سلاسل الإمداد في الزراعة المستدامة • الآليات الحكومية للحصول على سبل الانتصاف
٢٠/٣٠-١٨/٣٠	جلسات مسائية (ينظمها أصحاب المصلحة الخارجيون) • إطلاق فعاليات (مجلة الأعمال وحقوق الإنسان؛ ومؤشر مساءلة الشركات الصادر عن مشروع تصنيف الحقوق الرقمية)	التصدي للتحديات والمخاطر التي تواجهها المدافعات عن حقوق الإنسان العاملات في المجتمعات المحلية المتضررة من مؤسسات الأعمال أو العاملات لصالح هذه المجتمعات △ الفئات المعرضة للخطر △ اتساق السياسات على الصعيد الوطني △ واقع الاحترام الفعلي من جانب الشركات	• آليات التظلم الفعالة على مستوى الشركات • ممارسات التوظيف والعمال المهاجرون • الاستثمارات العقارية، والفساد حقوق الإنسان

## ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥

٨/٠٠-٩/٠٠	حفل استقبال على مأائدة قهوة		
٩/٠٠-١٣/٠٠	افتتاح الجلسة العامة الرفيعة المستوى في قاعة الجمعية		
١٣/٠٠-١٥/٠٠	الجزء الأول: ملاحظات ترحيبية يدلي بها كل من رئيس مجلس حقوق الإنسان، ورئيس المنتدى، ومفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان الجزء الثاني: ملاحظات افتتاحية يدلي بها الفريق العامل: التوقعات العالمية للأعمال التجارية وحقوق الإنسان: الاتجاهات والفرص المتاحة لإحراز تقدم أسرع الجزء الثالث: رؤى القيادات بشأن الأعمال التجارية وحقوق الإنسان: التصدي للتحديات العالمية الرئيسية والاستفادة من الفرص لإحراز التقدم استراحة الغداء		
	جلسات موازية (ينظمها أصحاب المصلحة الخارجيون) (١٤/٣٠-١٣/٣٠) • التمكين للمرأة والأعمال التجارية وحقوق الإنسان		

١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥

١٥/٠٠-١٦/٣٠	خطط العمل الوطنية بشأن الأعمال التجارية وحقوق الإنسان: التحديات والدروس المستفادة △ اتساق السياسات على الصعيد الوطني	قياس وتتبع تنفيذ المبادئ التوجيهية	جلسات موازية ينظمها أصحاب المصلحة الخارجيون:
		△ تتبع الأداء والتقدم المحرز في إطار المبادئ التوجيهية	• سبل الانتصاف غير القضائية: الدروس المستفادة من دراسات الحالات الفردية
			• المبادئ التوجيهية والتجارة والاستثمار
			• حقوق الإنسان في سلاسل الإمداد
١٦/٣٠-١٨/٠٠	الأحداث الرياضية الكبرى وحقوق الإنسان △ واقع الاحترام الفعلي من جانب الشركات △ اتساق السياسات على الصعيد الوطني	مشاورات متعددة أصحاب المصلحة بشأن مشروع مفوضية حقوق الإنسان المتعلق بالمساءلة وسبل الانتصاف △ الحصول على سبل الانتصاف △ اتساق السياسات على الصعيد الوطني	• تقييمات أثر حقوق الإنسان - النهج القطاعية ونهج أصحاب المصلحة المتعددين • خطط العمل الوطنية • العلاقات بين الشركات والمجتمع المدني في البيئات المعقدة
	مناسبات مسائية (يؤكد البند لاحقاً)		

١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥

جلسات موازية ينظمها أصحاب المصلحة الخارجيون:

٨/١٥-٩/٤٥

- المؤسسات المالية الدولية وحقوق الإنسان
- حقوق الطفل والأعمال التجارية
- نهج مبتكرة في حل المنازعات بين الشركات والمجتمعات المحلية
- رؤى أصحاب المصلحة بشأن معاهدة عن الأعمال التجارية وحقوق الإنسان
- الإبلاغ عن المخالفات والمبادئ التوجيهية
- معالجة الأسباب الجذرية للفساد وتجاوزات حقوق الإنسان

فترة استراحة

٩/٤٥-١٠/٠٠

١١/٣٠-١٠/٠٠	إدماج حقوق الإنسان في الشركات المملوكة للدولة وغيرها من مؤسسات الأعمال التي تسيطر عليها الدولة: التحديات والدروس المستفادة	المدافعون عن حقوق الإنسان والحيز المدني في سياق الأعمال التجارية	جلسات موازية ينظمها أصحاب المصلحة الخارجيون:
	△ الفئات المعرضة للخطر	△ اتساق السياسات على الصعيد الوطني	• رؤى أصحاب المصلحة بشأن معاهدة عن الأعمال التجارية وحقوق الإنسان
	△ واقع الاحترام الفعلي من جانب الشركات	△ اتساق السياسات على الصعيد الوطني	• وضع المبادئ التوجيهية موضع التنفيذ: جعل حقوق الإنسان ذات مغزى بالنسبة لدوائر الأعمال
			• الأعمال التجارية وتغير المناخ والعدالة البيئية
١٣/٠٠-١١/٣٠	أهداف التنمية المستدامة، والقطاع الخاص، والمبادئ التوجيهية	التزامات الشركات والمبادرات التي يقودها المجتمع المدني: نهج مختلفة لجعل المشاركة الأهلية المفيدة إحدى أفضل الممارسات	• مناطق النزاع والعناية الواجبة
	△ اتساق السياسات على المستوى الوطني والحوكمة العالمية	△ الفئات المعرضة للخطر	• مسؤولية سلسلة الإمداد في قطاع الملابس
	△ واقع الاحترام الفعلي من جانب الشركات	△ اتساق السياسات على الصعيد الوطني	• الإبلاغ عن حقوق الإنسان وضمائها
		△ واقع الاحترام الفعلي من جانب الشركات	
١٥/٠٠-١٣/٠٠	استراحة الغداء		• جلسات موازية (ينظمها أصحاب المصلحة الخارجيون) (١٤/٣٠-١٣/٣٠)
			• ربط المبادئ التوجيهية بعملية إعداد معاهدة عن الأعمال التجارية وحقوق الإنسان
١٦/٣٠-١٥/٠٠	مشاركة أصحاب المصلحة المتعددين في جميع الركائز الثلاث (دراسات الحالات الفردية)	أدوار ومسؤوليات الدول المعنية في الحالات العابرة للحدود	• المشتريات العامة
	△ واقع الاحترام الفعلي من جانب الشركات	△ الحصول على سبل الانتصاف	• الصناعات الاستخراجية والبيئات المعقدة والعلاقات المجتمعية
	△ اتساق السياسات على الصعيد الوطني	△ اتساق السياسات على المستوى الوطني والحوكمة العالمية	• العناية الواجبة في ميدان حقوق الإنسان في القانون والممارسة
	△ الفئات المعرضة للخطر		
١٨/٠٠-١٦/٣٠	اختتام الجلسة العامة الرفيعة المستوى في القاعة ٢٠		
	الجزء الأول: حلقة نقاش: "خطة التنمية المستدامة وحقوق الإنسان والأعمال التجارية: تتبع الخيوط المنطقية، ودور الأعمال في التنمية وأهمية الانساق وزيادة العمل المتعلق بالمبادئ التوجيهية"		
	الجزء الثاني: رؤى ختامية: الدروس المستخلصة من المنتدى والآثار المترتبة على ذلك في مسار المستقبل		

## المرفق الثاني

## جلسات موازية يديرها الفريق العامل ومفوضية حقوق الإنسان بالتعاون مع الشركاء: مشروع لمحة عامة عن الجلسات والمنظمات الشريكة

عنوان الجلسة	الشركاء أو المنظمات التي أدرجت مقترحاتها في الجلسة (في وقت تقلص هذه الوثيقة)
قياس وتبعية التقدم المحرز في تنفيذ المبادئ التوجيهية	المقياس المرجعي لسجل الشركات في مجال حقوق الإنسان، ومشروع شيفت (Shift) والمعهد الدانمركي لحقوق الإنسان؛ مشروع "قياس أداء دوائر الأعمال في مجال حقوق الإنسان" ومجلس الولايات المتحدة للأعمال التجارية الدولية؛ وجامعة دنفر
التفاعل بين سبل الانتصاف القضائية وغير القضائية: التجارب والتحديات	مجلس المساءلة، ومركز البحوث بشأن الشركات المتعددة الجنسيات (SOMO)، الدولية للتنمية الشاملة (IDI)، المائدة المستديرة الدولية لمساءلة الشركات (ICAR)، ومنظمة رصد منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، (OECD Watch)، ومصفوفة الدوائر (Matrix Chambers)، والمنظمة الدولية لأرباب العمل
التزامات الشركات والمبادرات التي يقودها المجتمع المدني: نهج مختلفة لجعل المشاركة الأهلية المفيدة إحدى أفضل الممارسات	مركز موارد الأعمال وحقوق الإنسان، والفدرالية الدولية لحقوق الإنسان (FIDH)، ومنظمة أوكسفام، ومشروع التنظيم والتنمية والتعليم والبحوث (PODER) والمنظمة الدولية لحقوق الأرض، ومركز البحوث بشأن الشركات المتعددة الجنسيات، وهيئة التنسيق لمنظمات الشعوب الأصلية في حوض الأمازون (COICA)، والمعهد الإنساني للتعاون مع البلدان النامية (HIVOS)
المدافعون عن حقوق الإنسان والحيز المدني في سياق الأعمال التجارية	منظمة العفو الدولية، ومركز موارد الأعمال وحقوق الإنسان، والمدافعون عن الحقوق المدنية، والخط الأمامي: المؤسسة الدولية لحماية المدافعين عن حقوق الإنسان، ومرصد حماية المدافعين عن حقوق الإنسان (برنامج مشترك بين الفدرالية الدولية لحقوق الإنسان والمنظمة الدولية لمناهضة التعذيب)، ومعهد حقوق الإنسان والأعمال التجارية، والخدمة الدولية لحقوق الإنسان (ISHR)
مشاركة أصحاب المصلحة المتعددين في جميع الركائز الثلاث (دراسات الحالات الفردية)	مركز موارد الأعمال وحقوق الإنسان، ومبادرة الأعمال العالمية لحقوق الإنسان
الأحداث الرياضية الكبرى وحقوق الإنسان	المائدة المستديرة كوكس اليابان، معهد حقوق الإنسان والأعمال التجارية
التصدي للتحديات والمخاطر التي تواجهها المدافعات عن حقوق الإنسان	مشروع الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية (ProDESC)، جمعية حقوق المرأة في التنمية (AWID)، التحالف الدولي للمدافعات عن حقوق الإنسان (WHRDIC)
تنفيذ الدول للمبادئ التوجيهية في سياق سياسة الاستثمار	مشروع الاستثمار وحقوق الإنسان التابع لمدرسة لندن لعلوم الاقتصاد
أهداف التنمية المستدامة، والقطاع الخاص، والمبادئ التوجيهية	المعهد الدانمركي لحقوق الإنسان، معهد حقوق الإنسان والأعمال التجارية؛ مركز موارد الأعمال وحقوق الإنسان، ومبادرة الإبلاغ العالمية (GRI)، ومنظمة أوكسفام

## مشروع لمحة عامة عن الجلسات الموازية التي يديرها أصحاب المصلحة الخارجيون

١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥

١١/٣٠-١٠/٠٠	الأعمال التجارية ونقابة المحامين: القيادة من جانب المهنة القانونية بشأن الأعمال التجارية وحقوق الإنسان	دور المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان في تعزيز حقوق الإنسان في مجال الأعمال التجارية: التجارب والفرص والتحديات	التعاون من خلال التعليم والبحث: دور المؤسسات الأكاديمية كإدارة الخطة العالمية للأعمال وحقوق الإنسان
تنظيم رابطة المحامين الدولية، ورابطة المحامين الأمريكية والاتحاد الياباني لنقابات المحامين	تنظيم اللجنة الأسترالية لحقوق الإنسان، اللجنة الوطنية لحقوق الإنسان (المكسيك)، واللجنة الولائية لحقوق الإنسان في نويغو ليون (المكسيك) ولجنة حقوق الإنسان في نيوزيلندا	تنظيم شبكة برايت (BHRIGHT) ممثلة في كلية كوبنهاغن لإدارة الأعمال (الدانمرك)، مدرسة الدراسات التجارية العليا (فرنسا) وجامعة إشبيلية (إسبانيا)؛ ومشروع الأعمال التجارية وحقوق الإنسان التابع لجامعة إسيكس، ومركز الدراسات القانونية التطبيقية التابع لجامعة ويتواترسراند (جنوب أفريقيا)؛ جامعة سيتي في هونغ كونغ، والشركات المناصرة لحقوق الإنسان (E-dh) (فرنسا)، ومركز حقوق الإنسان والأعمال التابع للجامعة الاتحادية في خويس دي فورا، البرازيل؛ ومنتدى تدريس الأعمال وحقوق الإنسان، جامعة كولومبيا (الولايات المتحدة الأمريكية)	٥ اتساق السياسات على الصعيد الوطني
٥ واقع الاحترام الفعلي من جانب الشركات	٥ اتساق السياسات على المستوى الوطني والحوكمة العالمية	٥ تتبع الأداء والتقدم المحرز في إطار المبادئ التوجيهية	
الانتقال بين الجلسات	تفريغ المبادئ التوجيهية في منازعات الاستثمار: هل هناك مكان لحقوق الإنسان في التحكيم بشأن معاهدات الاستثمار؟	الاعتراف بحقوق الشعوب الأصلية في الأراضي والأقاليم والموارد، والتحديات في إمكانية وصولهم إلى آليات الانتصاف	الموازنة بين الحقوق ومطالب الدول: الوقوف على التحديات واستكشاف الفرص لتأمين الحقوق عبر الإنترنت

١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥

تنظيم الفريق العامل المعني بحقوق الإنسان ومجموعة التحكيم التابعين لمجموعة ألبين وأوفري للمحاماة ومشروع إسيكس للأعمال التجارية وحقوق الإنسان بالتعاون مع مؤسسة الحق	تنظيم شبكة آسيا للشعوب الأصلية في مجال الصناعات الاستخراجية والطاقة، وحركة الشعوب الأصلية من أجل تقرير المصير والتحرر، والشراكة بين هيئة مهندسي تصميم العمليات المعتمدين ومنظمات المجتمع المدني من أجل فعالية التنمية، وبرنامج رصد التعدين في أمريكا اللاتينية، وشبكة بازيندي - مجلس نقباء غوارني في شوكيساكا، المبشرون الريفيون في الفلبين - إقليم مينداناو الشمالي (RMP-NMR)، مجلس الكنائس العالمي - التحالف المسكوني للمناصرة، التحالف العالمي من أجل مشاركة المواطنين: التحالف العالمي من أجل مشاركة المواطنين	تنظيم مبادرة الشبكة العالمية (GNI) والمنظمة الدولية لحماية الخصوصية (PI)
△ اتساق السياسات على المستوى الوطني والحوكمة العالمية	△ واقع الاحترام الفعلي من جانب الشركات	△ اتساق السياسات على المستوى الوطني والحوكمة العالمية
△ واقع الاحترام الفعلي من جانب الشركات	△ واقع الاحترام الفعلي من جانب الشركات	△ واقع الاحترام الفعلي من جانب الشركات
△ الحصول على سبل الانتصاف	△ الحصول على سبل الانتصاف	△ الحصول على سبل الانتصاف
△ الفئات المعرضة للخطر	△ الفئات المعرضة للخطر	△ الفئات المعرضة للخطر
استراحة الغذاء	١٥/٠٠-١٣/٠٠	
نهج حقوق الإنسان المتعلقة بالعناية الواجبة في مختلف القطاعات	١٦/٣٠-١٥/٠٠	
(تحدد التفاصيل لاحقاً)		
تعزيز حقوق الإنسان في سلاسل الإمداد الزراعية: من عمال زيت النخيل في جنوب شرق آسيا إلى النساء العاملات في البستنة في كينيا	تنظيم المعهد الإنساني للتعاون مع البلدان النامية، البشرية المتحدة، المنتدى العالمي لحقوق العمال، لجنة حقوق الإنسان الكينية، شبكة العمل الغابات المطيرة، ومنظمة الحقيقة (Verité)	الآليات الحكومية للحصول على سبل الانتصاف
تنظيم المعهد الإنساني للتعاون مع البلدان النامية، البشرية المتحدة، المنتدى العالمي لحقوق العمال، لجنة حقوق الإنسان الكينية، شبكة العمل الغابات المطيرة، ومنظمة الحقيقة (Verité)	تنظيم مركز موارد حقوق الإنسان والأعمال ورابطة القانون الدولي، والفريق الدراسي المعني بالأعمال التجارية وحقوق الإنسان والمائدة المستديرة الدولية لمسألة الشركات (ICAR)	تنظيم مركز موارد حقوق الإنسان والأعمال ورابطة القانون الدولي، والفريق الدراسي المعني بالأعمال التجارية وحقوق الإنسان والمائدة المستديرة الدولية لمسألة الشركات (ICAR)
△ الحصول على سبل الانتصاف	△ الحصول على سبل الانتصاف	△ الحصول على سبل الانتصاف
△ اتساق السياسات على الصعيد الوطني	△ اتساق السياسات على الصعيد الوطني	△ اتساق السياسات على الصعيد الوطني
△ الفئات المعرضة للخطر	△ الفئات المعرضة للخطر	△ الفئات المعرضة للخطر
△ واقع الاحترام الفعلي من جانب الشركات	△ واقع الاحترام الفعلي من جانب الشركات	△ واقع الاحترام الفعلي من جانب الشركات
△ الفئات المعرضة للخطر	△ الفئات المعرضة للخطر	△ الفئات المعرضة للخطر

١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥

## الانتقال بين الجلسات

١٨/٠٠-١٦/٣٠	آليات التظلم الفعالة على مستوى الشركات: وجهات نظر أصحاب المصلحة المتعددين وأمثلة من واقع الممارسة	العمل معاً لتعزيز العناية الواجبة وحماية حقوق العمال أثناء التوظيف	الأراضي والفساد وحقوق الإنسان: اجتماع مائدة مستديرة لمناقشة الآثار المترتبة على الاستثمارات العقارية الضخمة والردود البناءة من أجل حقوق الإنسان
	تنظيم الاتفاق العالمي للأمم المتحدة ومنظمة أكسيس لتيسير فض النزاعات	تنظيم معهد حقوق الإنسان والأعمال، ومنظمة العمل الدولية، والاتفاق العالمي للأمم المتحدة ومنظمة الحقيقة	تنظيم مركز بناء السلام (KOFF)، والمؤسسة السويسرية للسلام، المائدة المستديرة الدولية لمساءلة الشركات (ICAR) ومكتب كويكر لدى الأمم المتحدة
	الحصول على سبل الانتصاف	اتساق السياسات على المستوى الوطني والحوكمة العالمية	اتساق السياسات على المستوى الوطني والحوكمة العالمية
	واقع الاحترام الفعلي من جانب الشركات	واقع الاحترام الفعلي من جانب الشركات	واقع الاحترام الفعلي من جانب الشركات
	الفئات المعرضة للخطر	الفئات المعرضة للخطر	الفئات المعرضة للخطر

٢٠/٠٠-١٨/٣٠ جلسات مسائية

- دور البحوث والمنح الدراسية في تعزيز احترام المؤسسات التجارية لحقوق الإنسان: إطلاق مجلة الأعمال وحقوق الإنسان. تنظيم رؤساء تحرير مجلة الأعمال وحقوق الإنسان ومطبعة جامعة كامبريدج
- مؤشر مساءلة الشركات الصادر عن مشروع تصنيف الحقوق الرقمية: حفل تدشين تنظيم مشروع تصنيف الحقوق الرقمية

١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥

١٥/٠٠-١٣/٠٠	استراحة الغداء	التمكين للمرأة، والأعمال التجارية وحقوق الإنسان. تنظيم حكومة هولندا، ومركز التجارة الدولية والاتفاق العالمي للأمم المتحدة (١٤/٣٠-١٣/٣٠)
١٦/٣٠-١٥/٠٠	حقوق الإنسان في سلاسل الإمداد	مزالق ووعود آليات التظلم غير القضائية: نقاط القوة والضعف، وكيفية تحسين النتائج على أرض الواقع
	تنظيم الفريق باء	التجارة والاستثمار في واجب الدولة في توفير الحماية وسبل الانتصاف



١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥

△ واقع الاحترام الفعلي من جانب الشركات	تنظيم مجلس المساءلة، كورلاب/الفريق باء، ورايد (RAID)	تنظيم التعاون الدولي من أجل التنمية والتضامن
	△ الحصول على سبل الانتصاف	(CIDSE)، والفدرالية الدولية لحقوق الإنسان (FIDH)
	△ اتساق السياسات على الصعيد الوطني	وأصدقاء الأرض في أوروبا
	△ واقع الاحترام الفعلي من جانب الشركات	△ الحصول على سبل الانتصاف
	△ الفئات المعرضة للخطر	△ اتساق السياسات على المستوى الوطني والحوكمة العالمية
		△ الفئات المعرضة للخطر

## الانتقال بين الجلسات

١٨/٠٠-١٦/٣٠	تقييم أثر مشاريع القطاع الخاص في حقوق الإنسان: التحديات الراهنة والنهج الابتكارية	خطط العمل الوطنية بشأن الأعمال التجارية وحقوق الإنسان: الرؤى العالمية والدروس المستفادة والخطوات المقبلة	التغلب على تحديات العلاقات بين الشركات والمجتمع المدني في بيئات معقدة
	تنظيم مركز كولومبيا للاستثمار المستدام (CCSI)، والمعهد الدانمركي لحقوق الإنسان، والمجلس الدولي للتعددين والفليزات (ICMM)، ورابطة صناعة النفط الدولية لحفظ البيئة (IPIECA) ومدرسة القانون التابعة لمعهد العلوم السياسية (فرنسا)	تنظيم مركز الدراسات القانونية التطبيقية (CALS)، جامعة ويتواترسراند، ومبادرة الأعمال التجارية وسيادة القانون، وحلف الشعوب الأصلية في آسيا (AIPP)، ومركز حقوق الإنسان في جامعة بريتوريا، والمعهد الدانمركي لحقوق الإنسان، والشبكة الأوروبية للشعوب الأصلية (ENIP)، ومعهد دراسات حقوق الإنسان، جامعة كولومبيا، والمائدة المستديرة الدولية لمساءلة الشركات (ICAR) وجامعة سنغافورة للإدارة	تنظيم مركز جنيف للرقابة الديمقراطية على القوات المسلحة (DCAF) واللجنة الدولية للصليب الأحمر (ICRC)
	△ واقع الاحترام الفعلي من جانب الشركات	△ اتساق السياسات على المستوى الوطني والحوكمة العالمية	△ اتساق السياسات على المستوى الوطني والحوكمة العالمية
		△ الحصول على سبل الانتصاف	△ واقع الاحترام الفعلي من جانب الشركات
		△ الفئات المعرضة للخطر	△ الحصول على سبل الانتصاف
		△ اتساق السياسات على المستوى الوطني والحوكمة العالمية	△ الفئات المعرضة للخطر
		△ تتبع الأداء والتقدم المحرز في إطار المبادئ التوجيهية	

مناسبات مسائية (يؤكد البند لاحقاً)

٩/٤٥-٨/١٥

احترام حقوق الطفل في التزامات حقوق الإنسان نهج مبتكرة في حل عملية معاهدة الأمم المتحدة حماية المبلغين عن التجاوزات تأثير الشركات وشفافية القانون والممارسة: أدوات لمؤسسات تمويل التنمية المنازعات بين الشركات بشأن الأعمال التجارية في سياق المبادئ التوجيهية ملكية الشركات: معالجة وأساليب مكافحة عمالة والحق في سبل الانتصاف والمجتمعات المحلية في بيئات وحقوق الإنسان: الأعمال بشأن الأعمال التجارية الأسباب الجذرية للفساد الأطفال الفعّال معقدة التجارية والرؤى الأخرى وحقوق الإنسان وتجاوزات حقوق الإنسان

تنظيم منظمة العمل تنظيم مجلس المساءلة، تنظيم شبكة الممارسين تنظيم المنظمة الدولية تنظيم المركز الفرنسي تنظيم منظمة الشاهد الدولية (ILO)، وصندوق هيومن رايتس ووتش، العالمية ليسري الحوار لأرباب العمل ومبادرة للبحوث العلمية (CNRS)، العالمي والشبكة الدولية الأمم المتحدة للطفولة ومركز المعلومات المصرفية (COPDF) بتعاون ودعم من الأعمال العالمية لحقوق وخطط حرية التعبير، المائدة للحقوق الاقتصادية (اليونيسيف)، والاتفاق ومنظمة كونيكيتاش لحقوق منظمة أكسيس لتيسير فض الإنسان المستديرة الدولية لمساءلة والاجتماعية والثقافية العالمي للأمم المتحدة، الإنسان النزاعات، ومؤسسة عروة اتساق السياسات الشركات (ICAR)، (ESCR-Net) منظمة إنقاذ الطفولة، الفئات المعرضة للخطر السلام PeaceNexus، والحوكمة على الصعيد الخدمة الدولية لحقوق اتساق السياسات على وأرض الرجال وشبكة الممارسين للوسطاء الدولي، وشركاء من أجل الحصول على سبل الفئات المعرضة للخطر الانتصاف التحفيز الديمقراطي الدولي (يؤكد لاحقاً) اتساق السياسات على من جانب الشركات المستوى الوطني والحوكمة من جانب الشركات العالمي اتساق السياسات على المستوى الوطني والحوكمة العالمية الفئات المعرضة للخطر واقع الاحترام الفعلي من جانب الشركات واقع الاحترام الفعلي من جانب الشركات من جانب الشركات الحصول على سبل اتساق السياسات على الانتصاف الصعيد الوطني

١٠/٠٠-٩/٤٥ فترة استراحة

١١/٣٠-١٠/٠٠

التحديات والفرص لمعاهدة تتناول انتهاكات الشركات وضع المبادئ التوجيهية موضع التنفيذ: جعل حقوق الإنسان ذات مغزى بالنسبة لدوائر الأعمال

تنظيم الشبكة الدولية للحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية (ESCR-Net)، والفدرالية الدولية لحقوق الإنسان (FIDH)، وجمعية أصدقاء الأرض في أوروبا، وشبكة العمل الدولي من أجل أغذية الأطفال (IBFAN)، مؤسسة الحق، ومنظمة الفرنسييسكان الدولية

تنظيم فريشفيلدز بروكهاوس ديرينغر المحدودة (Freshfields Bruckhaus Deringer LLP)، ومنظمة سانكروفت الدولية، والشبكة المحلية للاتفاق العالمي في أستراليا، والشركة الاستشارية في مجال حقوق الإنسان فير بلاي (Fair Play Human Rights Consulting)، وشركة أمنية الاستراتيجية المحدودة (Omnia Strategy) وجمعية الأعمال وحقوق الإنسان (LLP) ومجلة الأعمال وحقوق الإنسان

تنظيم جمعية المحامين الدولية، وجمعية أصدقاء الأرض في أوروبا ومنظمة السلام الأخضر سويسرا، وكلية الحقوق، جامعة ويسترن في أونتاريو

اتساق السياسات على المستوى الوطني والحوكمة العالمية واقع الاحترام الفعلي من جانب الشركات

اتساق السياسات والحكومة الصعيد العالمي

١٣/٠٠-١١/٣٠	ما بعد المراجعة: طرق فعالة للتصدي لانتهاكات حقوق الإنسان في سلاسل إمدادات الملابس	تعزيز العناية الواجبة في المناطق المتضررة من النزاع: أدوار مختلف أصحاب المصلحة	دور تقارير الشركات في تنفيذ المبادئ التوجيهية بشأن الأعمال التجارية وحقوق الإنسان
١٥/٠٠-١٣/٠٠	تنظيم مجلس الأخلاقيات، الصندوق العالمي للمعاشات التابع للحكومة النرويجية ومؤسسة الملابس المنصفة	تنظيم مؤسسة الحق، مشروع إيسكس للأعمال وحقوق الإنسان، وحركة اليقظة الدولية ومؤسسة السلام السويسرية (سويس بيس)	تنظيم كليفورد تشانس، ومبادرة الإبلاغ العالمية، مجموعة أصدقاء الفقرة ٤٧، ومشروع شيفت (Shift) ومازارس (Mazars)
١٦/٣٠-١٥/٠٠	واقع الاحترام الفعلي من جانب الشركات	اتساق السياسات على المستوى الوطني والحوكمة العالمية	واقع الاحترام الفعلي من جانب الشركات
	اتساق السياسات على المستوى الوطني والحوكمة العالمية	واقع الاحترام الفعلي من جانب الشركات	اتساق السياسات على المستوى الوطني والحوكمة العالمية
	الحصول على سبل الانتصاف	الحصول على سبل الانتصاف	الحصول على سبل الانتصاف
	استراحة الغداء	الفئات المعرضة للخطر	
	• ربط المبادئ التوجيهية بعملية إعداد معاهدة عن الأعمال التجارية وحقوق الإنسان. تنظيم البعثة الدائمة لإكوادور لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف (١٤/٣٠-١٣/٣٠)		
	المشتريات العامة وحقوق الإنسان: مائدة مستديرة للمناقشة	تنفيذ المبادئ التوجيهية في قطاع التعدين: التعاون بين الشركات والمجتمع المدني	العناية الواجبة في ميدان حقوق الإنسان في القانون والممارسة
	تنظيم المائدة المستديرة الدولية لمساءلة الشركات، والمعهد الدائم لحقوق الإنسان ومعهد هاريسون، جامعة جورج تاون	تنظيم مؤسسة فريدريك إيبرت ستيونغ وجمعية القانون البيئي الزيمبابوية	تنظيم المعهد البريطاني للقانون الدولي والمقارن، والتعاون الدولي من أجل التنمية والتضامن (CIDSE)، والتحالف الأوروبي لعادلة الشركات (ECCJ)، والفدرالية الدولية لحقوق الإنسان (FIDH) وفرانك بولد، ومنظمة الشاهد العالمي، والمائدة المستديرة الدولية لمساءلة الشركات (ICAR)، ورابطة المحامين الدولية، ونورتون روز فولبرايت، ومركز البحوث بشأن الشركات المتعددة الجنسيات
	اتساق السياسات على المستوى الوطني والحوكمة العالمية	واقع الاحترام الفعلي من جانب الشركات	
		الحصول على سبل الانتصاف	

١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥

△ اتساق السياسات على المستوى الوطني والحوكمة العالمية

△ الفئات المعرضة للخطر

△ واقع الاحترام الفعلي من جانب الشركات

△ تتبع الأداء والتقدم المحرز في إطار المبادئ التوجيهية

△ علامة تشير إلى موضوع الجلسة.

الجدول الزمني قابل للتغيير. وينتهي إلى علم المشاركين أنه ستكون هناك فترات استراحة/فترات انتقالية قصيرة بين الجلسات التي تبدأ في ١١/٣٠ و ١٦/٣٠ وتلك التي تبدأ في ١١/٣٠ و ١٦/٣٠؛ وعليه، قد تفتتح بعض الجلسات أو ترفع في وقت متأخر عن الموعد المبين في البرنامج الزمني. وتفتتح الجلسات في تمام الساعات ٨/١٥ و ١٠/٠٠ و ١٥/٠٠.